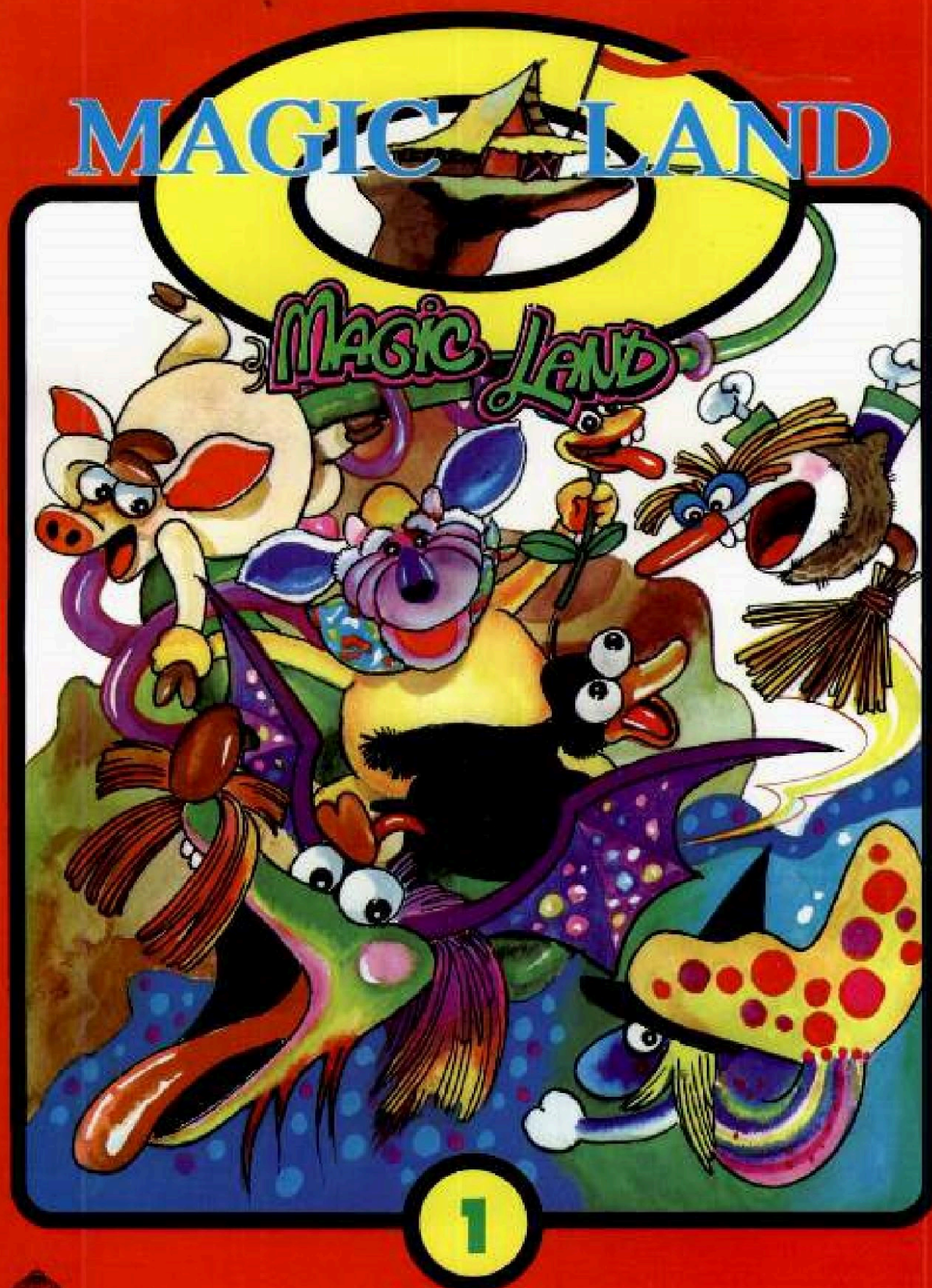


# MAGIC LAND



กรมวัฒนธรรม  
กระทรวงศึกษาธิการ

45.-

ตัวอย่าง

ตัวอย่างสื่อการเรียนการสอน  
ศูนย์พัฒนาหนังสือ

# Magic Land





หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา

เรื่อง Magic Land Volume 1

© กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ

ISBN 974-01-1121-1

พิมพ์ครั้งที่หนึ่ง พ.ศ. 2542

จำนวน 2,000 เล่ม

พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

2249 ถนนลาดพร้าว วังทองหลาง กรุงเทพมหานคร



372.6521 กระทรวงศึกษาธิการ, กรมวิชาการ

TM Magic Land Volume 1.- กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว,  
2541,

62 หน้า : ภาพประกอบ ; 18.5 x 25 ซม.

ISBN 974-268-6001

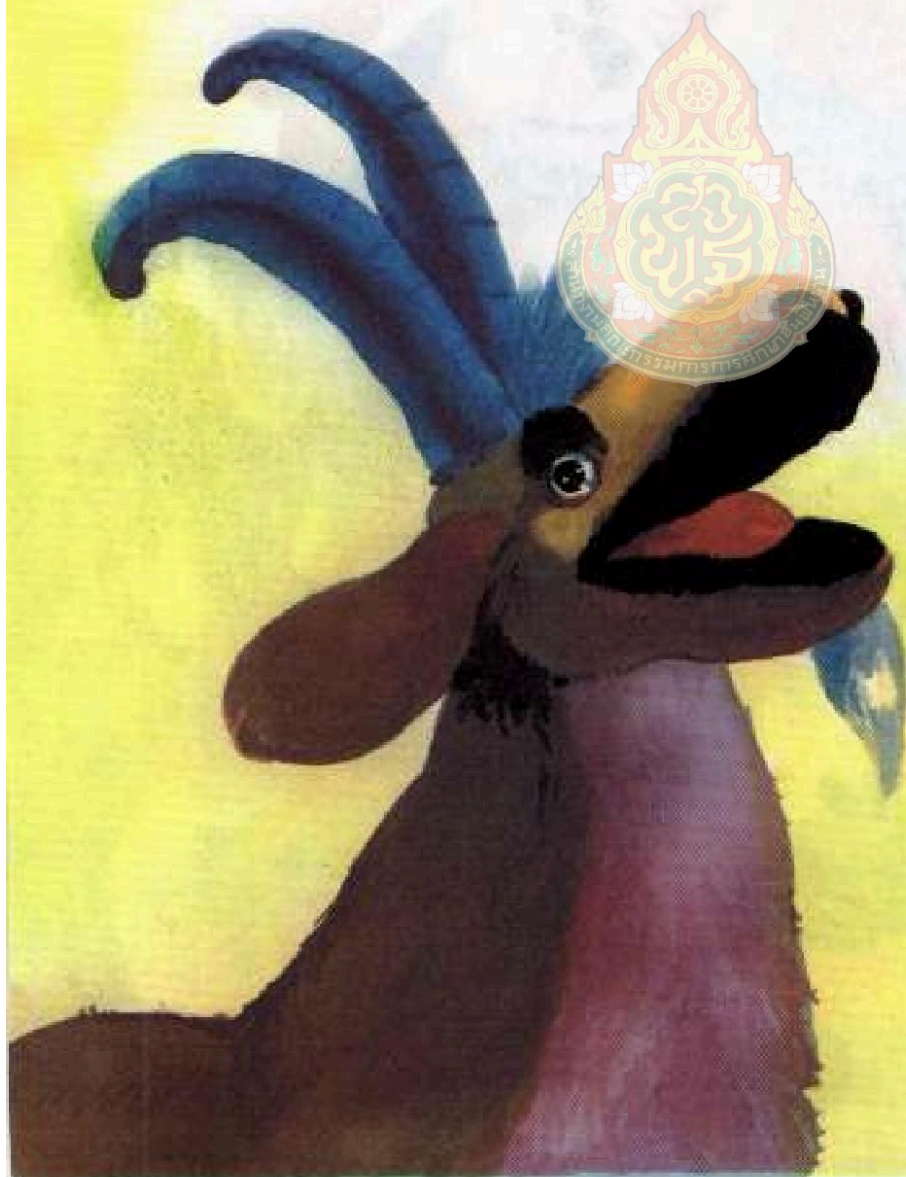
๑. ภาษาอังกฤษ - การศึกษาและการสอน (ประถมศึกษา)

๒. ชื่อเรื่อง

๒๓๐๑ ๖๒๓๐

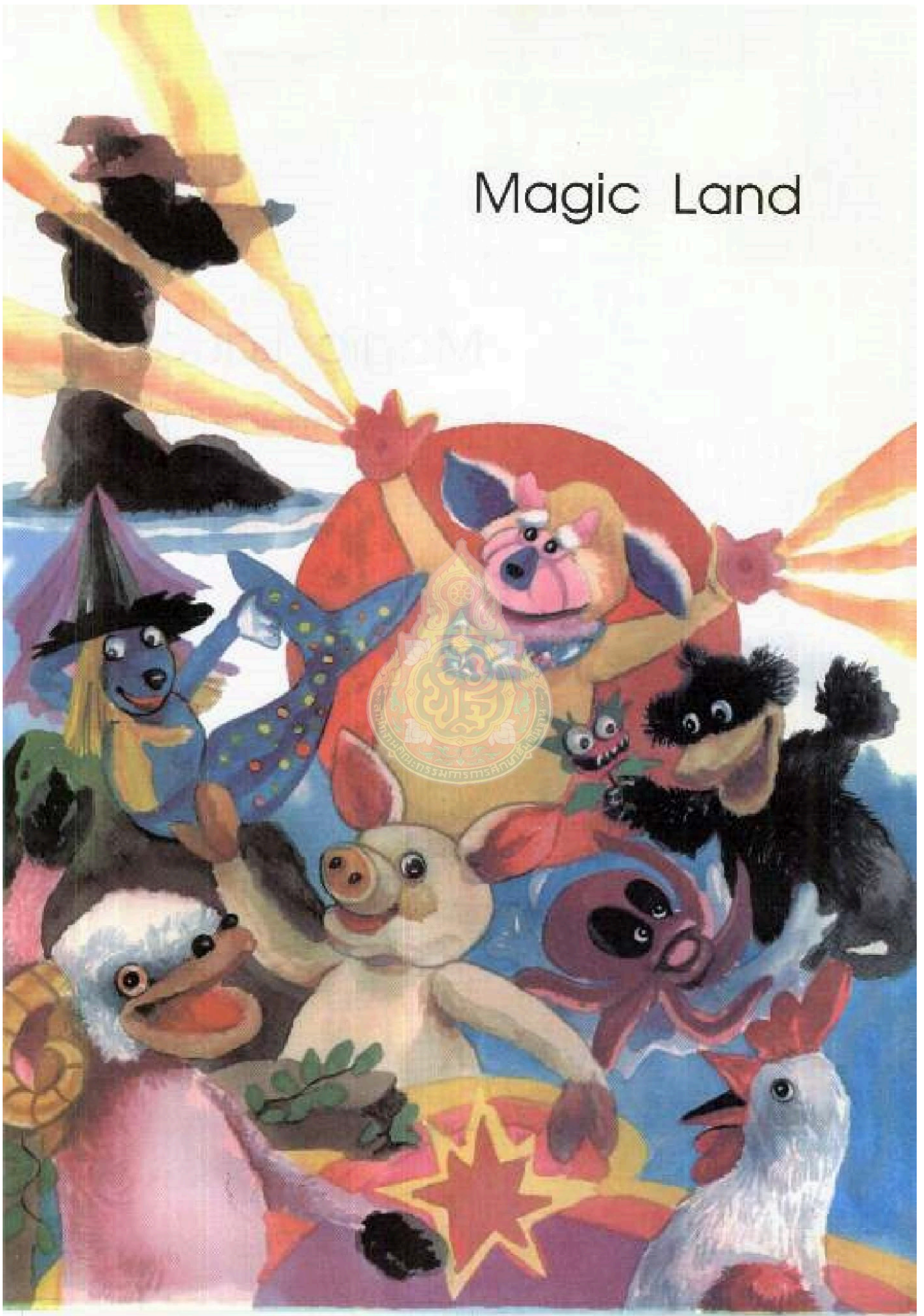
# Magic Land

กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ  
สงวนลิขสิทธิ์





# Magic Land





**ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ**  
**เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน**

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่อง Magic Land สำหรับระดับประถมศึกษา ขึ้น กระทรวงศึกษาธิการได้พิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 19 มิถุนายน พ.ศ. 2540



(นายพนม พงษ์โพธิ์)

รองปลัดกระทรวง รักษาราชการแทน  
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ





## คำนำ

กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ ได้จัดทำรายการโทรทัศน์เพื่อการศึกษาทางไกลไทยคม ชุด Magic Land ขึ้น เพื่อเสริมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อให้นักเรียนได้คุ้นเคยกับภาษาอังกฤษ สนุกสนานเพลิดเพลิน พร้อมทั้งได้รับความรู้และมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษ อันจะเป็นผลดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นต่อไป

รายการชุด Magic Land แบ่งออกเป็น 5 ช่วง คือ Magic Land, Mr. Oo-Oo's Theater, Can You Guess What It Is?, Let's Sing a Song, และ Storytime

รายการโทรทัศน์ ชุด Magic Land นี้ ได้รับความสนใจจากผู้ชมทั้งนักเรียน ครู และผู้ปกครอง เป็นอันมาก ดังนั้น กรมวิชาการจึงได้จัดทำเป็นวีดิทัศน์มีจำนวน 10 ตอน ความยาวตอนละ 30 นาที พร้อมคำแนะนำสำหรับครูและผู้ปกครองในการใช้ชุด Magic Land นอกจากนั้นยังได้จัดทำหนังสือส่งเสริมการอ่าน แจกเผยแพร่ให้โรงเรียนระดับประถมศึกษา ประกอบด้วย

Magic Land Volume 1-4

Storytime Volume 1-4

Fun with ABC

Let's Sing a Song (พร้อมแบบบันทึกเสียง)

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่อง Magic Land Volume 1 นี้ ประกอบด้วยเนื้อเรื่องในวีดิทัศน์ช่วง Magic Land ตอนที่ 1-10 ซึ่งกรมวิชาการได้มอบให้องค์การการค้าของครูสภาผลิตจำหน่ายพร้อมวีดิทัศน์ เพื่อสนองความต้องการของโรงเรียนและผู้สนใจทั่วไปด้วย

(นายสงขล ด้กษณะ)

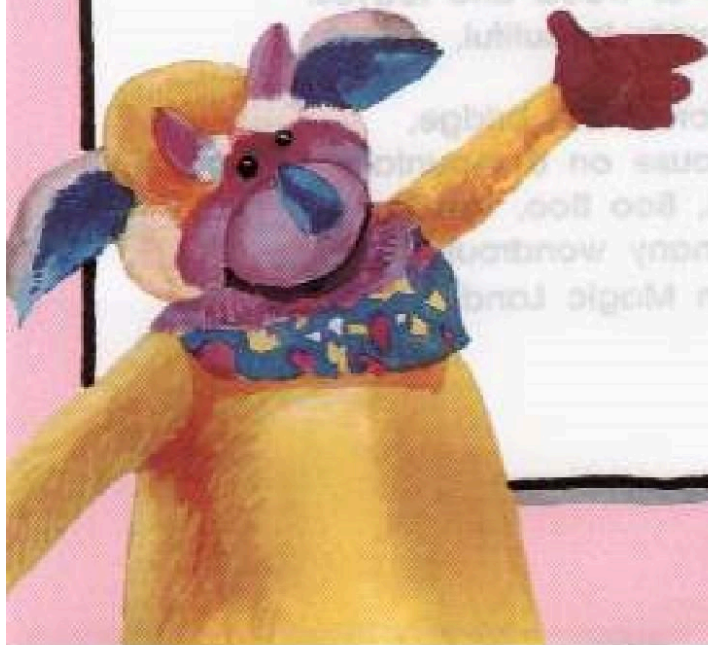
อธิบดีกรมวิชาการ

17 มิถุนายน 2540



# Contents

1. What Is the Secret?	1
2. We Need a Teacher	8
3. Who Is Smarter?	14
4. Chicken Leg House	19
5. The Strange Bat	27
6. The Rabbit's Plan	35
7. Who to Believe?	40
8. Witch Gonk	46
9. Naughty Elephant	51
10. Tricky Duck	55





# Magic Land



This is Magic Land  
where everyone lives together happily.  
The houses are made of wood and leaves.  
The scene is very beautiful.

In the village, across the bridge,  
there is a strange house on a mountain.  
Gump and his friend, Boo Boo, live here.  
And they will bring many wondrous things  
to everyone in Magic Land.

# What Is the Secret?



At Gump's House,  
Gump and Boo Boo are going to the village.



Gump

Let's go see what is going on in the village.

And we'll see Little Ducky.



Boo Boo



Gump

Yes, and Mrs. Hen and her chicks.

In the village



Gump

Hello, good morning, Mrs. Hen.



Mrs. Hen



Boo Boo

Good morning, Mrs. Hen.

Oh, hello.





Gump

Good morning, Gump and Boo Boo.  
Nice to meet you.

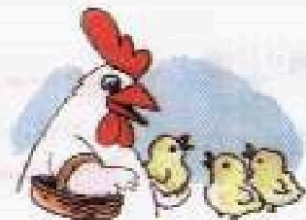


Mrs. Hen

I have to go now,  
bye-bye.

Mrs. Hen talks to her kids.

OK. Hurry, we are going to the market.  
Come on.



At Mr. Goat's house

Who is that?  
Oh, good morning,  
Gump and Boo Boo.



Goat



Gump & Boo Boo

Good morning, Goat.





Boo Boo

You look so tired today, Goat.

Oh, yes, I'm sick.



Rabbit and Cow walk by.



Good morning, Gump.  
Oh, what is in that bag?



Rabbit



Gump

Good morning, Gump and Boo Boo.



Cow

Good morning, Cow and Rabbit.



Boo Boo

I haven't seen you for a long time.

Gump and Boo Boo arrive at Ducky's house.

Hi, good morning.  
Where are you going,  
Uncle Boo Boo and Uncle Gump?



Ducky



Gump

I'm coming to visit you, Little Ducky.  
Boo Boo also misses you.





What, what is in that bag?



Ducky



Gump

Don't look, it isn't for kids.

No, let me see.  
It isn't a secret!?



Ducky tries to look inside but a little monster bites Ducky's nose.

Oh, my nose! My nose!  
Oh, it got my nose!  
Oh, it hurts! It hurts so much.





Gump

I told you, I told you not to look.  
You didn't listen.  
All right. Have a look.  
This is my little monster.  
It bit your nose.



Ducky

No way, no way, I'm going.  
Good-bye, good-bye.



Gump

Good-bye, Little Ducky.

On the way back home, Ducky changes his mind.

But, but where are they going?  
I'll go see.



Ducky





Boo Boo

Little Ducky is following us again.  
What should we do?



Gump

Let me put a spell  
on my little monster.



Abracadabra.

OK, let's hide over there.



Ducky

Hey, where did they go?  
They've gone, they've gone.





I don't know.



Ducky

No one knows.  
But, but who is talking to me?



I am.

Monster

Oh! Help! Help! It's a ghost!  
Oh, Gump and Boo Boo are wizards.  
They are wizards.





# We Need a Teacher



Today Gump comes down to the village as usual.  
He walks right to Little Ducky's house.



Ducky

Good morning. How are you?



Gump

Fine, thank you. And you?



Ducky

I'm fine, thanks. What are they in that bag?

Rabbit and Big Pig walk by.



Rabbit

Hello, good morning, Gump.  
What are they in that bag?







Gump

They are my English teachers.



Big Pig

Huh? Your English teachers!?  
Four red worms! Oh my!



Worms

SOAP



Gump

That's right. They can twist into  
any letters you want.



Rabbit

Really? That's great.  
Mrs. Hen is looking for  
a teacher for her kids.  
Let me borrow your red worms, Gump.





Gump

OK. Sure. Why not?  
Here, Red Worms,  
you go and teach them English, OK?  
Red Worms, do your best.

At Mrs. Hen's house



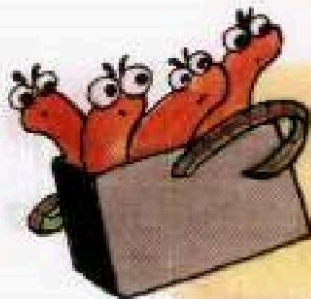
Rabbit

Mrs. Hen, Mrs. Hen.  
Come have a look.  
English teachers! Look, look!



Mrs. Hen

Good morning. But what did you say?  
English teachers!? Oh, my gosh!



Worms

No, no, we don't want to learn English.



Chicks

No way!  
Worms do not teach  
English to chickens.







Rabbit

Oh my! I forgot that chickens eat worms.  
Oh, Gump! He always plays tricks on me.



OK. Give them to me.  
I love to eat worms.



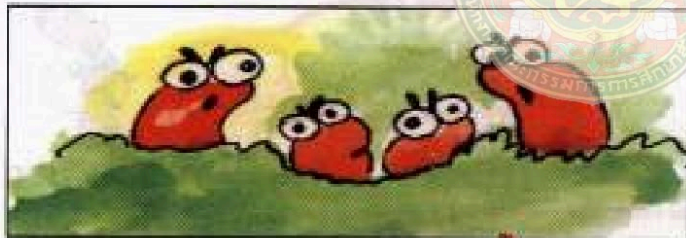
Rabbit

No, no, no, Mrs. Hen.  
Please stop this.  
Don't try to follow.  
Gump will be angry.



Mrs. Hen

I want to eat worms.



Worms

OK, let's hide this way. Hurry!



Mrs. Hen

Did you find them, Chicks?

No, Mother.



Chicks





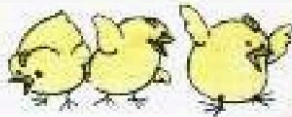
Chicks

Oh, here! Here they are.  
Come on.

Really?



Mrs. Hen



Chicks

We got them, Mother.  
Here they are.

All right. Come out.  
Mother will help. Move away.



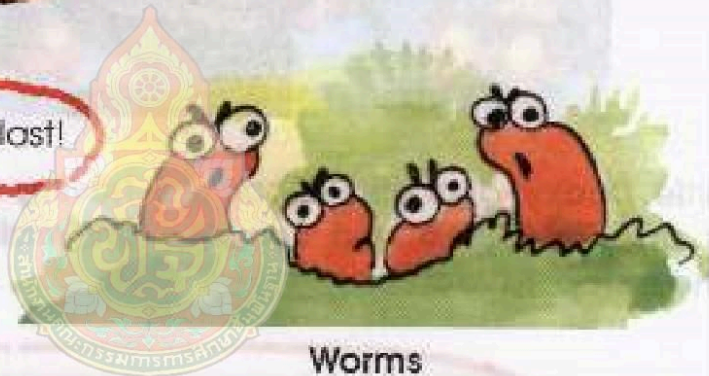
Who? Who pulls my tail  
and disturbs my sleep?  
Who dares to do this!?



Oh, no, it's a snake.  
Oh my!

Snake

Wow, we are safe at last!



Worms





# Who Is Smarter?



Little Ducky and Little Goat are having a big fight about who is smarter. Gump and Boo Boo are walking nearby. They stop to watch.



Gump

Boo Boo, who is smarter between Little Ducky and Little Goat?



Gump

I don't know.  
Why don't you turn yourself into something else and find out?



Boo Boo

OK.

*Abra*  
*cadabra.*



Boo Boo

Oh, what a wonderful spell!





Now I become a big tree.  
And you, you become a butterfly.

Gump



Boo Boo

Ducky sees a strange tree and a butterfly.



Ducky

Hey, look at that strange tree and butterfly.

I'm 'Magic Tree'  
OK, I'm going to give you each a wish.  
Let's see who makes a smarter wish.  
But you can't turn back  
until the sun sets, OK?



Gump







Goat

I'm bigger so I'm first.  
I wish Ducky would have long horns.



Ducky

Oh, no! No way.  
Oh! My handsome face!  
I wish you have a ball on  
your nose. Ha! Ha! Ha! Funny!

And take these horns  
off my beautiful head.

Oh, Magic Tree.  
Please don't let me  
have this big nose.



Gump

No, I can't.  
You both have to stay  
until the sun set



Ducky

Oh, no, no, please.  
I can't stand this.



Goat



In the village, people see Ducky and Goat.



Black bird

Hey, look at that!

I can't believe it.  
Look at them.



Rabbit

Poor Little Ducky!

Can you believe your eyes?



Mrs. Hen

What are you laughing at?



Ducky

I'm smarter than you.

No, I'm smarter.



Mrs. Hen

Oh, dear!

They are still fighting.



Rabbit





The sun sets.



Gump

Good night, Little Ducky.



Boo Boo

Good night, Little Goat.



Ducky

Oh, Gump is "Magic Tree".



Yes, he is. I'm sure.  
Gump, it is him.



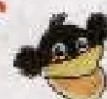
Goat



Ducky

Yes, and Boo Boo is the butterfly.

Oh my!



Ducky &



Goat



# Chicken Leg House



Mrs. Hen is going to go to the market.  
Gump and Boo Boo walk by.



Gump

Hello, Mrs. Hen.  
Nice to see you.

Stay home, Chicks.  
Mom will go to the market.



Mrs. Hen

Nice to see you too.  
I'm going to buy some flowers for my house.  
I've got to go now. Bye-bye.



Boo Boo

Oh, she is going to the market.  
Mrs. Hen is really good.



Gump

Yes, since she is a good hen,  
I will give her beautiful flowers.







Abracadabra.

OK, do it, Gump.



Boo Boo



Chicken Leg House

OK. Boo Boo,  
can you see beautiful flowers?  
Oh my! What? What?  
Oh, this is "Chicken Leg House".  
I use the wrong spell again.



Gump

You always do this.  
Quick, undo the magic spell  
before someone sees it, Gump.



Boo Boo





Gump

I can't. I can't do it now, Boo Boo.

At Ducky's house, Chicken Leg House walks by.

Nice to see you.



Chicken Leg House



Ducky

No, no, no.  
What's wrong with my eyes?  
I think I'm seeing "Chicken Leg House".

Hello! It's nice to see you.  
My name is Chicken Leg House.

Ducky cries and runs away.



Chicken Leg House



Ducky

Aargh! Aargh! No, no, no.

Poor Little Ducky!





At Sheep's house,  
Ducky rushes towards Mrs. Hen and kicks a bucket of the paint.  
Sheep's clothes are now dirty.



Hey! What's that?  
What happened, you clumsy duck?  
Look at my clothes.



Sheep

Mrs. Hen! Mrs. Hen!  
Your house,  
your house can talk,  
and it can walk!



Mrs. Hen

Hah! Talk and walk!?



Sheep

Oh! Stop it.  
You're telling a lie.  
Look at my clothes!





Ducky

Mrs. Hen's house is jumping up and down.  
If you don't believe me,  
you can go look for yourself.



Sheep

All right. Let's go see.  
If you are lying, I'll punish you.



Ducky

OK. Follow me. Come on.



Sheep

Let's go see what happened.

At Mrs. Hen's house



Boo Boo

Quick, Gump. Undo the magic spell.

Oh my!



Gump



Boo Boo

Little Ducky and Mrs. Hen are coming.  
Quick, quick.

Abracadabra.

OK. OK. Oh, I've got it.



Boo Boo

Oh! Beautiful, beautiful







Gump

Of course. Can you believe this?

When Ducky, Sheep and Mrs. Hen arrive,  
they see Mrs. Hen's house with beautiful flowers.



Ducky

Here it is! Chicken Leg House!  
But, hey!

Little Ducky, this is my house.  
Nothing's changed. See!



Mrs. Hen



Ducky

Run, run, run. Jump, jump, jump.  
Talk and walk.  
Talk and walk like you did before.



Hey! Ducky, don't play a trick.  
Now I must punish you.



Sheep

But, flowers are so beautiful.

My flowers!? My flowers!  
Oh! I can't believe it.



Mrs. Hen

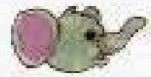
No, no, no!  
It must be the Chicken Leg House.



Ducky







Boo Boo

Ducky, there are flowers over there.  
Open your eyes.



Gump

Yes. What happened to your eyes, Ducky?



I want to know  
where the Chicken Leg  
House is.  
She said, 'Nice to see you'.  
It's Impossible.

Let's go, Boo Boo.



Gump



# The Strange Bat



In the village, there is a bat, who lives by himself.  
This bat is very strange because he is bright pink.  
But the bat isn't nice at all.  
He wants to be better than everyone.

One day the pink bat meets Gump,  
Boo Boo, Ducky and Mrs. Hen.



Boo Boo

Hey! What is that?  
Hey! Look! Look!  
A strange bat!



Gump

A strange bat!?



Ducky

Oh! What a bat! He's pink!





Gump

Oh, a pink bat!

Hi. What is going on?  
What are you talking about?



Bat



Gump

You are a strange bat.



Ducky

Who are you, anyway?

My name is "Super Bat".



Bat



Ducky

Look, Mr. Bat, I'm Little Ducky.  
This is Gump.  
This is Boo Boo. And over there...

I'm Mrs. Hen.



Mrs. Hen



Ducky

Yes, she is Mrs. Hen,  
who is very kind. As for me,  
I'm the most handsome one in Magic Land.



Hah! You make me laugh! Ha! Ha! Ha!  
You are all black and dirty.  
And look at your fuzzy head...  
Mr. Gump, you are all ugly. And Mr. Boo Boo,  
you've got the longest nose I've ever seen.  
Not like me at all.



Bat



Ducky

Oh, gosh! He makes me mad.  
Come on. I can't stand it.



Gump

He is not a good bat.  
We are going to give him a lesson.  
You'll learn a lesson, Mr. Bat.  
Come on. Let's go.



Mrs. Hen

What a bat!





Ha! Ha!  
Where are you going?  
Wait, wait!



Bat

In the woods,  
Gump turns into a goat.

Hey, you stupid goat.  
Where did you get that necklace?  
It's so big.



Bat



Goat

Oh, this is just a small one.  
The bigger ones are in the cave.



Bat

Where? Where?



Goat

Over there, on that mountain, there are three caves.  
But remember, don't go in the first cave.  
You can only go in the second and the third one.



I know, I know.  
You don't have to tell me.



Bat

Gump turns back to be himself.



Gump

All right, Mr. Bat.  
Now I'm going to give you a lesson.

What are you going to do?



Boo Boo



Wait and see, Boo Boo.

Abracadabra.





### On the mountain

Here they are.  
There are three caves.  
I must go in this cave.  
Or this cave?  
Or this cave?  
It must be this one.  
OK. Oh! Wow!



The pink bat goes into the first cave.



Dragon

How dare you come in here?  
This is my place.



Then the dragon breathes fire.

Oh! Help! Help!  
Don't beat me.  
Please let me go.  
Ouch, It's hot.  
Fire! Fire!



Dragon

See! You are black now.  
This is only a lesson.  
Where are you going?  
Come on.



In the village, people are talking.



Rabbit

Mrs. Hen, I haven't seen Mr. Bat for a long time.

That's right.

He usually comes around and shows off.



Mrs. Hen



Ducky

Do you know?  
Mr. Bat comes out only at night.  
He is not pink anymore.  
He is all black.



Mrs. Hen



Rabbit

Oh! Poor Mr. Bat!

Mr. Black Bat, hah!?



Boo Boo



Poor Mr. Bat, he is black now.  
I can't believe it.

Oh! Why not?  
He is not a good bat,  
so I gave him a lesson.



Gump





# The Rabbit's Plan



Ducky is carrying his stuff to move away from home.



Rabbit

Little Ducky,  
where are you taking all of your stuff?



Rabbit

Why not?

I'm moving away.  
I can't stay in my house anymore.

I found a huge snake at home.  
If I am there,  
the snake will surely eat me up.







Rabbit

Really?  
So where are you going?



Ducky

What can I do?  
I don't want to see him anymore.



Rabbit

Hmm? Let's see.  
Oh, I've got it!  
Follow me.

Rabbit whispers to Ducky.



Ducky

Are you sure this is a good idea?



Rabbit

Come on.  
I promise.  
Nothing will happen to you.



Ducky shows Rabbit where the snake lives.



Rabbit

OK, you hide over there.  
Now I'll take care of everything.

Rabbit pretends that he is talking with his sister.



Rabbit  
(sister's voice)

I'm telling you he won't fit in there.  
He won't fit in.

Hey, why can't he fit?  
I'm sure he will fit in.



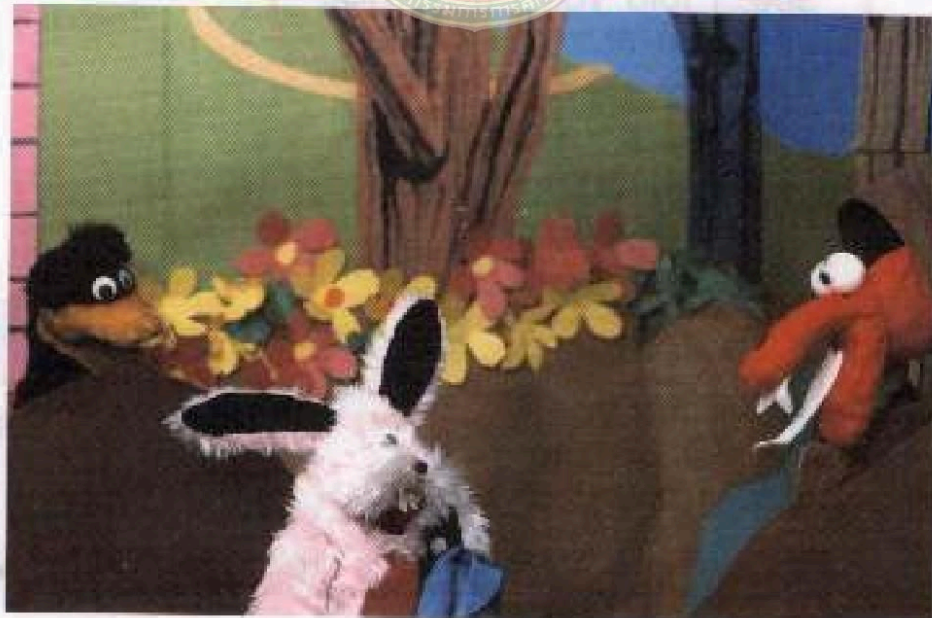
Snake



Rabbit

Who is that?  
Who's talking out there?

Oh, I'm just arguing with my sister.  
She said you're too fat to fit in this bag.







Well, you don't have to fight.  
I'll show you that I'm not fat.  
Open that bag up.

In the bag

See, I told you I'm not fat.  
I can fit in this bag.



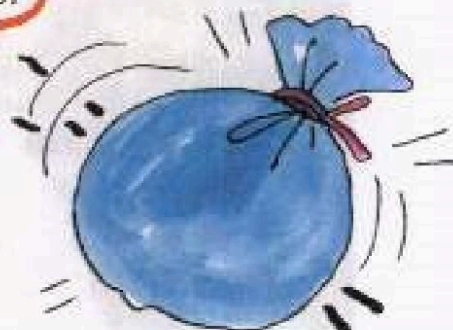
Snake



Rabbit

There, I knew it.  
You aren't fat at all.  
Now, Snake,  
stay in there for a while!

Hey, let me go.  
Let me out of here!  
I'm going to eat you all up.





Rabbit

Come on, Little Ducky.  
Let's tie the bag up.  
All right, let's throw the bag into the water.



Ducky

Wow! Rabbit,  
it was a good plan.  
Now I can sleep well tonight.



Rabbit

Bye-bye,  
Little Ducky.  
Sleep well.



Ducky

Thank you.



# Who to Believe?



Monkey and Rabbit are taking a goat to the village.  
All through the way, they are all tired.



Rabbit

Aargh! I'm so tired.



Monkey

If you are tired,  
why don't you ride on the goat?



Umm! It's a good idea.  
Let's go.

Ducky walks by.



Ducky

Oh, where are you going?  
Hey, Rabbit! What kind of friend you are!

What are you talking about?



Ducky

Well, look at yourself.  
You are riding on the goat's back  
while Monkey has to walk.







Rabbit

Well, fine.  
Monkey, you ride on the goat.

OK. That's a good idea.  
Very good.



Sheep walks by.



Sheep

Where are you going?  
Hey, Monkey! Why are you  
making Rabbit walk like that?  
You're bigger than him.

Then, let's ride together.  
Is that OK?

That's great.  
Oh, fine, fine.





Big Pig walks by.



Big Pig

Oh! How can you do this?  
Poor goat's back must be broken.

Hey, don't say that!  
All right, Monkey,  
we'll both get down  
and no one will ride on the goat.



Rabbit

Mrs. Hen walks by.



Mrs. Hen

Ha! Ha! Ha! That's so funny.

What are you laughing at?



Monkey





What is so funny?



Rabbit



Mrs. Hen

You've got a goat  
but you don't ride it. Ha! Ha!

Oh man!

What should we do?  
If we ride on the goat,  
we get yelled at.  
If we don't ride,  
we get yelled at.



Rabbit



Monkey

I've got it. I've got it.



Rabbit

What? What?



Monkey

We'll carry the goat.

It's a good idea.  
Let's do it. Come on.



Rabbit

They then arrive at the bridge and try  
to carry the goat across the bridge.

Come on. Try, try!



Rabbit

But they all fall off the bridge.

I don't know what to do!



Monkey



Let's stop here.  
Think carefully.



Rabbit



# Witch Gonk



The cock crows early in the morning.  
The villagers are very surprised.  
They see a strange house in the middle of the bridge.



Monkey

Oh! Oh!

Oh, no. What are we  
going to do?  
We have to cross the  
bridge everyday.



Sheep



Mrs. Hen

I'm afraid. This is an ugly house.  
I can't imagine what is inside.



Ducky

Hey! What is this?  
Who put the house in the middle of the bridge?  
Let me go see.

Ducky goes inside the house.



Sheep

Oh, Little Ducky!



Mrs. Hen

Oh my!

I can't imagine.



Rabbit

Ducky is hit by a witch's broomstick.



Ducky

Help! Help! Help me!  
Somebody helps!





Witch gets angry.



Witch

How dare you disturb me?  
This is my house.  
No one can come in.  
See that stupid duck for example.

*Abacadabra, hocus-pocus,  
socks, spiders and skunks.*

I hate flowers. Hal Hal



All flowers in the village turn black.



Mrs. Hen

Oh, our beautiful flowers!!



What are we going to do?



Rabbit



Sheep

I can't help. I'm afraid.

At Gump's House

Gump, do something to help them!  
I don't like that witch.



Boo Boo



Don't worry.  
I know how to take care  
of that witch.



Gump

*Abracadabra, hocus-pocus,  
rabbits, rings and rain.*

It rains and thunders. The flowers are colorful again.



Witch

What? What happened?  
I hate flowers.  
I can't stand their smells.  
Help! Help!



Ducky

Look at that!





Ducky

She's gone.



Rabbit

Come and see  
what is inside this house.



Ducky

You wait.  
The witch's broomstick  
will come.

Inside Witch's house



Mrs. Hen

Oh look!  
Beautiful flowers!



Monkey

Now the witch has gone.  
She hates flowers. She won't come back.



# Naughty Elephant



Gump and Boo Boo are walking along the road.  
They see a group of villagers standing and talking.



Gump

What's going on?  
What are you talking about?



Boo Boo

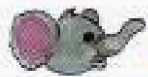
Tell us what's happening.  
Please speak slowly.



Ducky

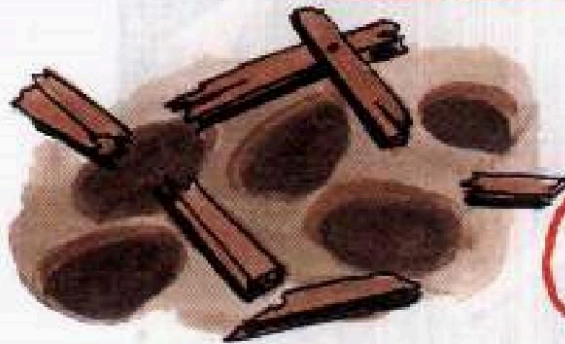
Sure, Boo Boo.  
Why did you destroy Big Pig's house?





Boo Boo

What? Me?  
Destroyed Big Pig's house!  
It is not true.



Ducky

Not true! I've just seen it.  
There were elephant prints  
all over the place!



Gump

But Boo Boo has been with me.  
Really, I swear it.



Ducky

Liar! Those big footprints,  
who did they belong to?



Rabbit

A-a-an e-el-ele-phant!  
Help!

Well, of course  
It was an elephant,  
those big footprints.



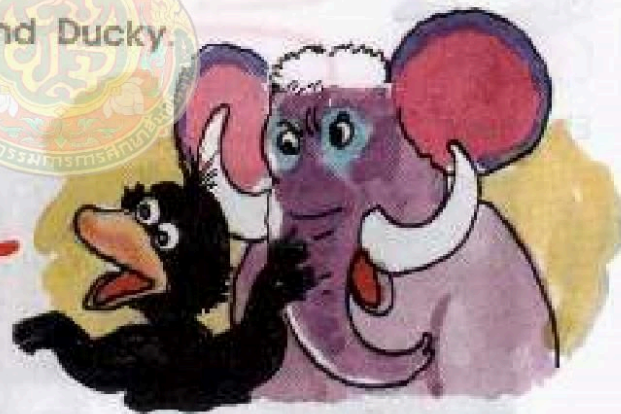


Rabbit

No, no. Behind you!  
An elephant!

An elephant is standing behind Ducky.

What?



Everyone runs away.

The elephant runs into Little Bird's house.



Bird

Help! Help!  
Somebody, please, helps me!  
Please, Gump,  
can you help me?



Gump throws a branch at the elephant.

Abracadabra.



Elephant

Who did that?  
Who threw this branch at me?

Everyone comes out to chase the elephant away.

Quick, quick. Let's go.  
That elephant's tusks are stuck.  
Let's chase him away.

Villagers



Elephant

Ouch, ouch! I can't stand it.



# Tricky Duck



Mrs. Hen is walking along the road to her friends' houses.

Hello, hello, Little Bird.  
I've brought this apple for you.  
Take it, my dear.



Mrs. Hen



Bird

Thank you so much, Mrs. Hen.  
It's very kind of you.  
I like apples.

Oh, it's all right. Bye-bye.



Mrs. Hen

Bye-bye.





At Big Pig's house



Mrs. Hen

Big Pig, Big Pig, are you in?

Hello, Mrs. Hen.  
Nice to see you.



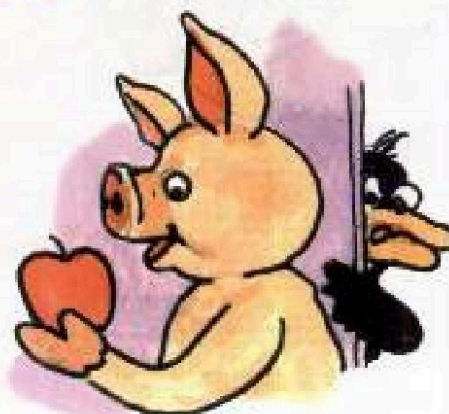
Big Pig



Mrs. Hen

I've brought you an apple.  
Hope you'll like it.

Oh! Thank you very much.  
Thank you. You are very kind.





Mrs. Hen

I've got to go now.  
See you later.



Mrs. Hen

OK. See you later.

Bye-bye.



Big Pig

Ducky stands behind Big Pig's clothes.  
He makes a plan.

That apple looks so good.  
I've got to get it for myself.  
OK. Let's do it this way.



Big Pig

I have to bring these clothes.  
Hey! A ghost!  
Help! Help!





The apple falls out off Big Pig's hands.  
Ducky takes the apple.

Oh, poor Big Pig! Ha! Ha!  
Hmm. Good, very good.



Mrs. Hen comes to Big Pig's house again.

Big Pig! Big Pig! Big Pig!  
Oh, dear! That apple,  
there were lots of worms in it.  
I'm bringing this new one for you.



Big Pig



Mrs. Hen

Who is it?  
A ghost!





Mrs. Hen

No, it's only me.



Big Pig

Oh, Mrs. Hen, it's you.  
I think I saw a ghost.



Mrs. Hen

What? A ghost! Where is it?  
Let's go and see.



Big Pig

Over there. Turn your face.



Mrs. Hen

Where? Where is it?  
Hey, what is that?  
I think I see something.  
Hey, look, look at that!  
Come on, Big Pig. Let's follow it.



Big Pig

I'm afraid, I'm afraid.



Mrs. Hen

Don't be afraid.  
Come on.  
Look, Big Pig!  
Those are Little Ducky's legs.



Big Pig

Yes, yes, I remember.





**Mrs. Hen**

Stop right there. Stop!  
Are you Little Ducky?

Ducky runs off in a hurry.  
He falls off the bridge.

No, no. Please don't  
punish me.



**Big Pig**

Help! Help! Help me!  
Look at me! Poor Little Ducky!  
Oh my!  
Bye-bye. See you later.



**Ducky**

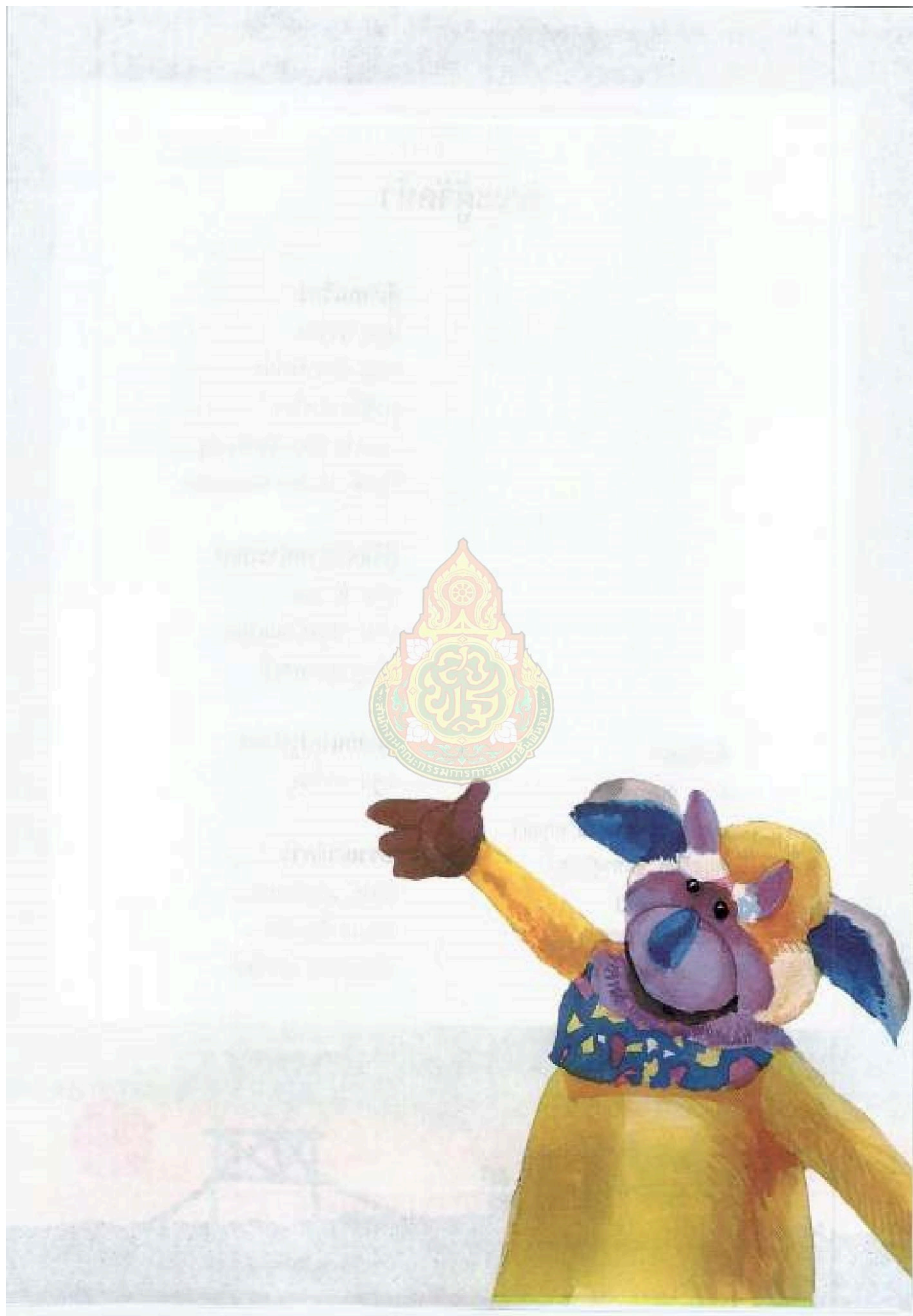
Oh, Look! Look at poor Little Ducky!



**Mrs. Hen**

Oh, poor Little Ducky!  
He wants to eat an apple.  
I should have given him one  
but I forgot it.







## คณะผู้จัดทำ

### ผู้เรียบเรียง

ปฐม พัววิลล

พวพงษ์ จารุภากร

พรพิไล เลิศวิชา

Pamela Pinc Petthong

Marie Weber Gaetgaew

### ผู้จัดทำภาพประกอบ

ปฐม พัววิลล

เกษม จันทรวัดมนวิทย์

วริษฐ์ ยวนพิสุทธิ

### ที่ปรึกษา

อำรุง จันทวานิช

เกษมา รววรรณ ณ อยุธยา

พญungskัด จันทรสุนทร

สมพร จารุณัย

มาลินี ฝไธประกอบการ

อัมมบุญ สิงห์ดีสวน

### ผู้ออกแบบรูปเล่ม

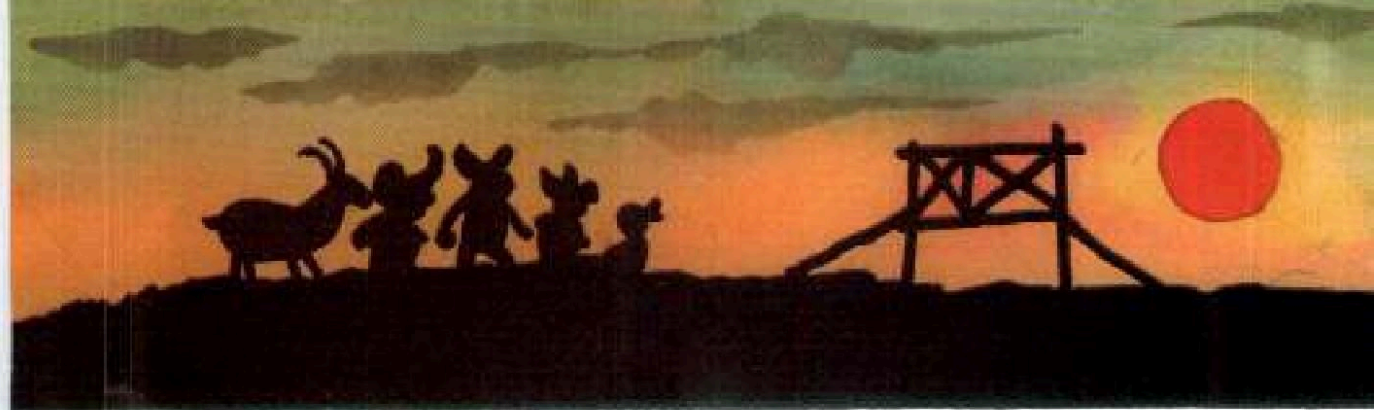
ปฐม พัววิลล

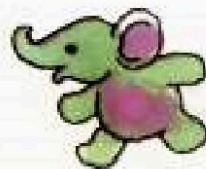
### บรรณาธิการ

มาลินี ฝไธประกอบการ

อัมมบุญ สิงห์ดีสวน

นันทวรรณ กฤตวิทย์





# MAGIC LAND



## Magic Land

หนังสือชุด Magic Land

ประกอบด้วย

ชุดที่ 1 Magic Land Volume 1-4

ชุดที่ 2 Storytime Volume 1-4

ชุดที่ 3 Fun With ABC

ชุดที่ 4 Let's Sing a Song



ISBN 974-01-1121-1 \*\*\*



9 789740 111214

สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์  
พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

นางสุพจน์ วัชรศิริ : ผู้จัดทำและเรียบเรียง

๕๒๐๐๐๓๑๑

